

# Übersetzungsübungen (A1)

Deutsch – Spanisch (Folge 6)



Spanisch Interaktiv

<i><b>Inhalt</b></i>	
Seite 2	<i>Lerntipps</i>
Seite 3	<i>20 Übungssätze</i>
Seite 4	<i>Lösungen</i>
Seite 5	<i>Notizen für Fehler und neue Vokabeln</i>
Seite 6	<i>In eigener Sache</i>

# ***Lern tips***

## **Tipp 1: Wiederholung**

Dass Wiederholung beim Erlernen einer Fremdsprache unverzichtbar ist, weiß inzwischen jeder. Wiederholung muss jedoch organisiert werden:

***Legen Sie schon vor dem Durcharbeiten der Übung einen Termin für die Wiederholung fest, und fragen Sie sich nach der Wiederholung, ob sie den Zeitraum zwischen den Wiederholungen verkürzen müssen oder verlängern können.***

## **Tipp 2: Neue Vokabeln und Fehler**

Aber nicht nur die Zeit zwischen Wiederholungen muss abgestimmt werden, man kann die nächste Wiederholung auch auf der inhaltlichen Ebene effektiver machen:

***Nutzen Sie den Raum auf Seite 5, um das für Sie neue Vokabular zu notieren (denn nur dieses Vokabular muss wiederholt werden) und ebenso die gemachten Fehler, denn darauf muss sich die Wiederholung konzentrieren.***

## **Tipp 3: Umgang mit Fehlern**

Der größte Fehler, den man machen kann, ist die eigenen Fehler nicht ernst zu nehmen und direkt auf „weiter im Text“ zu schalten. Aus meiner Sicht sagt uns jeder Fehler immer dasselbe:

***„Gib mir die Aufmerksamkeit, die ich verdiene, und wir sehen uns nie wieder.“***

# Aufgaben

1. Ich habe Pech gehabt mit diesem Wagen.

2. Mit was wäscht man Wäsche?

3. Du kannst es dir morgen kaufen.

4. Sie hat sich das rechte Bein gebrochen.

5. Ich habe die Brieftasche in der U-Bahn verloren.

6. Die Straßen von Toledo sind sehr eng.

7. Er arbeitet viel und sehr gut.

8. Womit öffnet man eine Konservendose?

9. Getränke sind in Spanien nicht teuer.

10. Ich will eine Frage stellen.

11. Wie alt sind Sie?

12. Wir werden um Mitternacht in Bilbao ankommen.

13. Sie schläft ohne Schlafanzug.

14. Ich will nicht mit dir Schach spielen, weil du mich immer besiegst.

15. Um wieviel Uhr frühstücken Sie?

16. Heute ist es sehr warm.

17. Ein Kilometer hat 1000 Meter.

18. Ist was?

19. Der Roman hat 353 Seiten.

20. Er sagt nie etwas.

# Lösungen

1. He tenido mala suerte con ese coche.
2. ¿Con qué se lava la ropa?
3. Te lo puedes comprar mañana. Puedes comprártelo mañana.
4. Se rompió la pierna derecha.
5. Perdí la cartera en el metro.
6. Las calles de Toledo son muy estrechas.
7. Trabaja mucho y muy bien.
8. ¿Con qué se abre una lata de conservas?
9. Las bebidas en España no son caras.
10. Quiero hacer una pregunta.
11. ¿Qué edad tiene usted?
12. Llegaremos a Bilbao a medianoche.
13. Duerme sin pijama.
14. No quiero jugar al ajedrez contigo porque siempre me ganas.
15. ¿A qué hora desayuna usted?
16. Hoy hace mucho calor.
17. Un kilómetro tiene 1.000 metros.
18. ¿Te pasa algo?
19. La novela tiene 353 páginas.
20. Nunca dice nada.

## ***Fehler***

<b>Satz Nr.</b>	<b>Fehler</b>

## ***Neue Vokabeln***

<b>Spanisch</b>	<b>Deutsch</b>

# *In eigener Sache*

Wenn Sie die Produktion weiteren kostenlosen Materials unterstützen wollen, können Sie dies auf vielfältige Weise tun:

## *Unsere Favoriten*

### **Spanisch Interaktiv in Ihren Kreisen**

Sie nehmen die Google+ - Seite von Spanisch Interaktiv in Ihre Kreise auf.

### **Ein kurzer Klick als Dankeschön**

Sie zeigen uns auf der Google+ - Seite von Spanisch Interaktiv durch ein +1, dass die jeweilige Veröffentlichung für Sie nützlich war.

### **Die Google+ - Seite mit anderen teilen**

Sie teilen die Google+ - Seite von Spanisch Interaktiv mit interessierten Freunden, Arbeitskollegen usw.

### **Die Kommentarfunktion nutzen**

Sie tauschen sich mit uns aus auf Google+ - Kommentare zu den einzelnen Beiträgen sind immer willkommen.

## *Weitere Möglichkeiten*

**Machen Sie unsere Website bekannt.**

[www.call-manfred-gerads.de/spanisch](http://www.call-manfred-gerads.de/spanisch) (Hunderte kostenlose interaktive Übungen.)

### **Spanisch Interaktiv auf Google+ und Facebook**

Besuchen Sie die Seite von Spanisch Interaktiv auf Facebook: <http://bit.ly/SpaIntFB>

Besuchen Sie die Seite von Spanisch Interaktiv auf Google+: <http://bit.ly/SpaIntGP>